

Max Koller  
EDITOR IN CHIEF

Tom Glass  
ASSISTANT EDITOR  
CIRCULATION MANAGER

#### EDITORIAL REVIEW BOARD

Damon Anderson	Ruth Petzold
George Chinnery	Micah Risher
Scott Chiverton	Dawn Rogier
Sara Denne-Bolton	Rick Rosenberg
David Fay	Harry Samuels
Jerrold Frank	Thomas Santos
Bradley Horn	John Scacco
Robert Lindsey	Andrea Schindler
Denise Lowery	John Silver
Jennifer MacArthur	Rebecca Smoak
Fife MacDuff	Maria Snarski
Kevin McCaughey	Jennifer Uhler
Diane Millar	Joëlle Uzarski
Lisa Morgan	Frances Westbrook
Alice Murray	Eran Williams
Kelli Odhuu	

*English Teaching Forum*, published quarterly by the United States Department of State for teachers of English, is distributed abroad by U.S. embassies. Questions about subscriptions should be addressed to the Public Affairs Office of the nearest U.S. embassy.

In the United States, Canada, and other countries, annual subscriptions to individuals and institutions are available through the U.S. Superintendent of Documents: <http://bookstore.gpo.gov>

Submission guidelines are posted on the *Forum* website: <http://forum.state.gov>. Manuscripts should be accompanied by a statement indicating that they have not been offered for publication elsewhere and a brief author bio.

Manuscripts should be emailed to:  
[etforum@state.gov](mailto:etforum@state.gov)

Any copyrighted articles appearing in *English Teaching Forum* are reprinted with permission of the copyright owners. These articles may not be reproduced, in whole or in part, without the written permission of the copyright owners, except as otherwise authorized by applicable copyright law. Acknowledgments and copyright notices, when necessary, appear with the articles.

US ISSN 1559-663X (print)  
ISSN 1559-6621 (online)

# ENGLISH TEACHING FORUM

VOLUME 52 NUMBER 1 2014

- 
- 2 **CALL Me ... Maybe: A Framework for Integrating the Internet into ELT**  
George M. Chinnery
- 14 **Beyond the Gap Fill: Dynamic Activities for Song in the EFL Classroom**  
Nico Lorenzutti
- 22 **Digital Stories: A 21st-Century Communication Tool for the English Language Classroom**  
Kathy Brenner
- 30 **Back Translating: An Integrated Approach to Focus Learners' Attention on Their L2 Knowledge Gaps**  
Yun Zhang and Cun Gao
- 36 **Birding—Fun and Science**  
Phyllis McIntosh
- 47 **CLASSROOM ACTIVITIES**  
Kevin McCaughey
- The Lighter Side**  
**Bird Logic** (Inside back cover)